

**2022 m. birželio 30 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje *Fakro sp. z o.o.* /  
*Europos Komisija, Lenkijos Respublika***

(Byla C-149/21 P) <sup>(1)</sup>

**(Apeliacinis skundas – Konkurencija – Europos Komisijai pateikto skundo atmetimas – Europos Sąjungos  
suinteresuotumo nebuvimas)**

(2022/C 318/15)

Proceso kalba: lenkų

### Šalys

Apeliantė: *Fakro sp. z o.o.*, atstovaujama *radcowie prawni Z. Kiedacz* ir *A. Radkowiak-Macuda*

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama *M. Farley*, *I. V. Rogalski* ir *J. Szczodrowski*, Lenkijos Respublika, atstovaujama *B. Majczyna*

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Fakro sp. z o.o.* padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Lenkijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 182, 2021 5 10.

**2022 m. birželio 30 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (*Sofiyski rayonen sad*  
(Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Profi Credit Bulgaria* / T.I.T.**

(Byla C-170/21) <sup>(1)</sup>

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Direktyva 93/13/EEB – Vartojimo kreditas – Nesąžiningos  
sąlygos sutartyse su vartotojais – 6 straipsnio 1 dalis – Savo iniciatyva atliekamas nagrinėjimas –  
Atsisakymas išduoti mokėjimo įsakymą, kai reikalavimas grindžiamas nesąžininga sąlyga – Pasekmės,  
susijusios su sutarties sąlygos nesąžiningumu – Teisė į restituciją – Lygiavertiškumo ir veiksmingumo  
principai – Įskaitymas savo iniciatyva)**

(2022/C 318/16)

Proceso kalba: bulgarų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Sofiyski rayonen sad*

### Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Profi Credit Bulgaria*

Skolininkas pagrindinėje byloje: T.I.T.

### Rezoliucinė dalis

1. 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad nacionalinis teismas, kuriam pateiktas prašymas išduoti mokėjimo įsakymą, vartotojui-skolininkui nedalyvaujant procese iki šio mokėjimo įsakymo išdavimo, privalo savo iniciatyva netaikyti vartojimo kredito sutartyje, sudarytoje tarp šio vartotojo ir atitinkamo pardavėjo ar tiekėjo, esančios nesąžiningos sąlygos, kuria grindžiama dalis pareikšto reikalavimo. Tokiu atveju šis teismas turi teisę atmesti šį prašymą iš dalies su sąlyga, kad ši sutartis gali išlikti be jokių kitų pakeitimų ar papildymų, o tai turi patikrinti minėtas teismas.

2. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad nors pagal šią nuostatą nacionalinis teismas, kuriam pateiktas prašymas išduoti mokėjimo įsakymą, įpareigojamas nustatyti visas pasekmes, kurios pagal nacionalinę teisę kyla konstatavus vartojimo kredito sutartyje, sudarytoje tarp vartotojo ir pardavėjo ar tiekėjo, esančios sąlygos nesąžiningumą, kad įsitikintų, jog ši sąlyga nėra privaloma vartotojui, iš esmės nereikalaujama, kad šis teismas savo iniciatyva įskaitytų pagal minėtą sąlygą atliktą mokėjimą į pagal šią sutartį mokėtiną likutį, tačiau turi būti laikomasi lygiavertiškumo ir veiksmingumo principų.
3. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad tuo atveju, kai pagal šią nuostatą, siejamą su lygiavertiškumo ir veiksmingumo principais, nacionalinis teismas, kuriam pateiktas prašymas išduoti mokėjimo įsakymą, turėtų savo iniciatyva įskaityti mokėjimą, atliktą remiantis nesąžininga vartojimo kredito sutarties sąlyga, į pagal šią sutartį mokėtiną likutį, šis teismas privalėtų netaikyti priešingos aukštesnės instancijos teismo jurisprudencijos.

(<sup>1</sup>) OL C 206, 2021 5 31.

**2022 m. birželio 30 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Clemente / Comunidad de Castilla y León (Dirección General de la Función Pública)**

(Byla C-192/21) (<sup>1</sup>)

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Socialinė politika – Direktyva 1999/70/CE – Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas sutartis – 4 punkto 1 dalis – Nediskriminavimo principas – Neatsižvelgimas į laikinojo tarnautojo, kuris tapo karjeros tarnautoju, dirbtą darbą tam, kad būtų konsoliduotas individualus pareigų lygis – Šio darbo prilyginimas karjeros tarnautojo dirbamam darbui – Sąvoka „objektyvios priežastys“ – Atsižvelgimas į darbo laikotarpį karjeros tarnautojo statuso įgijimo tikslais – Nacionalinės teisės aktuose numatyta karjeros tarnautojų vertikalios karjeros struktūra)*

(2022/C 318/17)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León

**Šalys pagrindinėje byloje**

Apeliantas: D. Clemente

Atsakovė: Comunidad de Castilla y León (Dirección General de la Función Pública)

**Rezoliucinė dalis**

1999 m. kovo 18 d. sudaryto Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, esančio 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis priede, 4 punkto 1 daliai prieštarauja nacionalinės teisės norma, pagal kurią individualaus pareigų lygio konsolidavimo tikslais neatsižvelgiama į darbą, kurį karjeros tarnautojas dirbo kaip laikinasis tarnautojas prieš įgydamas karjeros tarnautojo statusą.

(<sup>1</sup>) OL C 263, 2021 7 5.